



HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

45th PARLIAMENT, FIRST SESSION

45<sup>e</sup> LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

## ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

**No. 20**

Friday, June 20, 2025

## FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

**N° 20**

Le vendredi 20 juin 2025

Hour of meeting

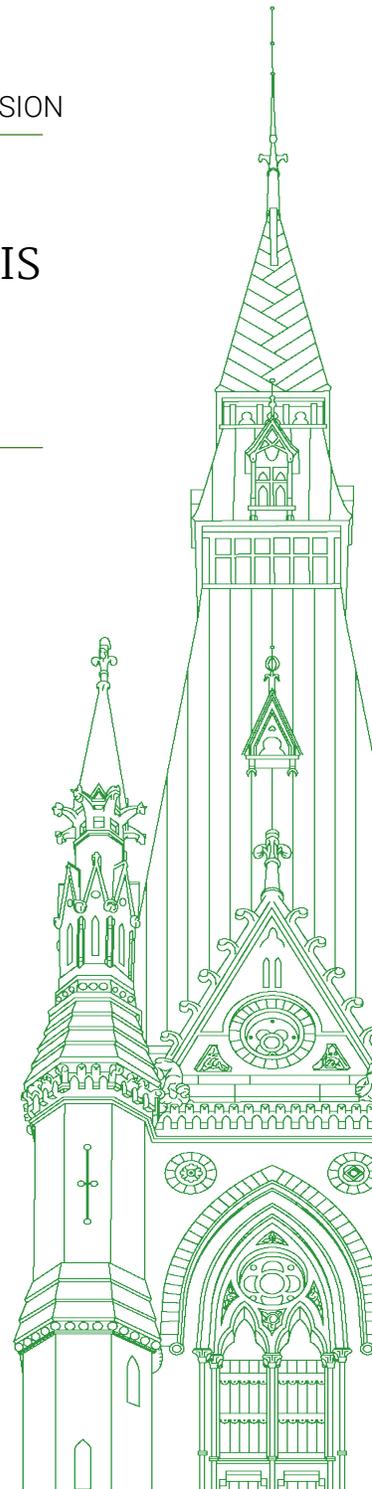
10:00 a.m.

Ouverture de la séance

10 heures

For further information,  
contact the Journals Branch  
at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements,  
veuillez communiquer avec la Direction  
des journaux au 992-2038.



The Order Paper is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The Notice Paper contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le Feuilleton, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le Feuilleton des avis comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

## TABLE OF CONTENTS

### Order Paper

Order of Business .....	7
Orders of the Day .....	9
Government Orders .....	9
Business of Supply .....	9
Ways and Means .....	16
Government Bills (Commons) .....	16
Government Bills (Senate) .....	17
Government Business .....	17
Private Members' Business .....	19
Items in the Order of Precedence .....	19
Items outside the Order of Precedence .....	19
List for the Consideration of Private Members' Business .....	19

### Notice Paper

Introduction of Government Bills .....	III
Introduction of Private Members' Bills .....	III
Notices of Motions (Routine Proceedings) .....	III
Questions .....	III
Notices of Motions for the Production of Papers .....	VI
Business of Supply .....	VI
Government Business .....	VI
Private Members' Notices of Motions .....	VI
Report Stage of Bills .....	VII

## TABLE DES MATIÈRES

### Feuilleton

Ordre des travaux .....	7
Ordre du jour .....	9
Ordres émanant du gouvernement .....	9
Travaux des subsides .....	9
Voies et moyens .....	16
Projets de loi émanant du gouvernement (Communes) .....	16
Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat) .....	17
Affaires émanant du gouvernement .....	17
Affaires émanant des députés .....	19
Affaires dans l'ordre de priorité .....	19
Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité .....	19
Liste portant examen des affaires émanant des députés .....	19

### Feuilleton des avis

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement .....	III
Dépôt de projets de loi émanant des députés .....	III
Avis de motions (Affaires courantes ordinaires) .....	III
Questions .....	III
Avis de motions portant production de documents .....	VI
Travaux des subsides .....	VI
Affaires émanant du gouvernement .....	VI
Avis de motions émanant des députés .....	VI
Étape du rapport des projets de loi .....	VII



ORDER PAPER

FEUILLETON



## ORDER OF BUSINESS

GOVERNMENT ORDERS — at 10:00 a.m.

STATEMENTS BY MEMBERS — at 11:00 a.m.

ORAL QUESTIONS — not later than 11:15 a.m. until 12:00 noon.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at 12:00 noon.

**Tabling of Documents**

**Introduction of Government Bills**

**Statements by Ministers**

**Presenting Reports from Interparliamentary Delegations**

**Presenting Reports from Committees**

**Introduction of Private Members' Bills**

### **No. 1**

June 3, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Bill entitled "An Act to establish a national framework respecting attention deficit hyperactivity disorder".

### **No. 2**

June 10, 2025 — Yvan Baker (Etobicoke Centre) — Bill entitled "An Act to establish Somali Heritage Month".

### **No. 3**

June 18, 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Bill entitled "An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying)".

### **No. 4**

June 18, 2025 — Simon-Pierre Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot—Acton) — Bill entitled "An Act to amend the Customs Act and the Customs Tariff (forced labour and child labour)".

## ORDRE DES TRAVAUX

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT — à 10 heures

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS — à 11 heures

QUESTIONS ORALES — au plus tard à 11 h 15 jusqu'à 12 heures

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES — à 12 heures

**Dépôt de documents**

**Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement**

**Déclarations de ministres**

**Présentation de rapports de délégations interparlementaires**

**Présentation de rapports de comités**

**Dépôt de projets de loi émanant des députés**

### **N° 1**

3 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Projet de loi intitulé « Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le trouble déficitaire de l'attention avec hyperactivité ».

### **N° 2**

10 juin 2025 — Yvan Baker (Etobicoke-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi instituant le Mois du patrimoine somalien ».

### **N° 3**

18 juin 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir) ».

### **N° 4**

18 juin 2025 — Simon-Pierre Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot—Acton) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur les douanes et le Tarif des douanes (travail forcé et travail des enfants) ».

## First Reading of Senate Public Bills

## Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

### Motions

### Motions

### Presenting Petitions

### Présentation de pétitions

### Questions on the Order Paper

### Questions inscrites au Feuilleton

*Those questions not appearing in the list have been answered, withdrawn or made into orders for return.*

*Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de la liste.*

## GOVERNMENT ORDERS

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

## ORDERS OF THE DAY

### GOVERNMENT ORDERS

#### Business of Supply

May 27, 2025 — The President of the Treasury Board — Consideration of the business of supply.

*Supply period ending December 10, 2025 — maximum of seven allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(a).*

*Days to be allotted — seven days in current period.*

#### Opposition Motions

June 6, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, since 2015, according to Statistics Canada:

- (i) overall violent crime has increased by 50%,
- (ii) violent firearms offences have increased by 116%,
- (iii) homicides have increased by 28%,
- (iv) gang-related homicides have increased by 78%,
- (v) total sexual assaults have increased by 74%,
- (vi) auto thefts have increased by 46%,
- (vii) extortions have increased by 357%,
- (viii) Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act dramatically reduced sentencing for several violent offences, while Bill C-75, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and other Acts and to make consequential amendments to other Acts, mandates that judges release accused offenders at the earliest reasonable opportunity, under the least onerous circumstances,

the House call on the government to repeal Bill C-5 and Bill C-75 to ensure that violent criminals remain incarcerated.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — June 6, 2025*

June 6, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, Liberal anti-energy laws have stopped energy infrastructure projects from being built, make us more

## ORDRE DU JOUR

### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

#### Travaux des subsides

27 mai 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Prise en considération des travaux des subsides.

*Période des subsides se terminant le 10 décembre 2025 — maximum de sept jours désignés, conformément à l'article 81(10)a du Règlement.*

*Jours à désigner — sept jours dans la période courante.*

#### Motions de l'opposition

6 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, depuis 2015, selon Statistique Canada :

- (i) globalement, les crimes violents ont augmenté de 50 %,
- (ii) les crimes violents commis avec une arme à feu ont augmenté de 116 %,
- (iii) les homicides ont augmenté de 28 %,
- (iv) les homicides liés aux gangs ont augmenté de 78 %,
- (v) le total des agressions sexuelles a augmenté de 74 %,
- (vi) les vols de voiture ont augmenté de 46 %,
- (vii) les extorsions ont augmenté de 357 %,
- (viii) le projet de C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, a fortement réduit les peines imposées pour plusieurs crimes violents, tandis que le projet de loi C-75, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et d'autres lois et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, donne instruction aux juges de mettre en liberté les délinquants accusés à la première occasion raisonnable et aux conditions les moins sévères possible,

la Chambre demande au gouvernement d'abroger les projets de loi C-5 et C-75 afin que les criminels violents restent incarcérés.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant Sud—Six Nations) — 6 juin 2025*

6 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, les lois anti-énergie du Parti libéral empêchent la construction de projets d'infrastructure énergétique nous

dependent on the Americans and send Canadian jobs and paycheques to workers in other countries, the House call on the Liberal government to immediately repeal Bill C-69, An Act to enact the Impact Assessment Act and the Canadian Energy Regulator Act, to amend the Navigation Protection Act and to make consequential amendments to other Acts and Bill C-48, An Act respecting the regulation of vessels that transport crude oil or persistent oil to or from ports or marine installations located along British Columbia's north coast, the oil and gas production cap and the industrial carbon tax.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Jasraj Hallan (Calgary East) — June 6, 2025*

June 6, 2025 — Martin Champoux (Drummond) — That the House:

(a) denounce the outlay of over \$1 million in taxpayer dollars, including Quebec taxpayer dollars, on the federal government's participation in the legal challenge to Quebec's Bill 21 on secularism, before the hearings have even begun; and

(b) call on the government to stop using public funds, particularly from Quebec taxpayers, to pay for legal proceedings that challenge laws duly passed by the National Assembly of Quebec.

*Notice also received from:*

*Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025*

June 6, 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — That the House call on the government:

(a) to reimburse Quebec for the \$500-million in costs incurred to provide last-resort assistance to asylum seekers during the year 2024; and

(b) to equitably distribute the reception of asylum seekers among Quebec and the provinces so as to end the overloading of Quebec's public services, welcome asylum seekers in dignity and reduce the financial burden on Quebecers.

*Notice also received from:*

*Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025*

rendent plus dépendants des Américains et font perdre aux Canadiens des emplois et des salaires au profit de travailleurs d'autres pays, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement le projet de loi C-69, Loi édictant la Loi sur l'évaluation d'impact et la Loi sur la Régie canadienne de l'énergie, modifiant la Loi sur la protection de la navigation et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois et le projet de loi C-48, Loi concernant la réglementation des bâtiments transportant du pétrole brut ou des hydrocarbures persistants à destination ou en provenance des ports ou des installations maritimes situés le long de la côte nord de la Colombie-Britannique, le plafond de la production pétrolière et gazière, et la taxe sur le carbone payée par les émetteurs industriels.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 6 juin 2025*

6 juin 2025 — Martin Champoux (Drummond) — Que la Chambre :

a) dénonce la dépense de plus d'un million de dollars d'argent des contribuables, notamment québécois, dans la participation fédérale à la contestation de la loi 21 sur la laïcité de l'État québécois, avant même le début des audiences;

b) demande au gouvernement de cesser d'utiliser les fonds publics provenant notamment des Québécois dans des recours judiciaires contre les lois dûment adoptées par l'Assemblée nationale du Québec.

*Avis aussi reçu de :*

*Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025*

6 juin 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — Que la Chambre demande au gouvernement :

a) de rembourser au Québec la facture de 500 millions de dollars encourue pour l'offre d'aide de dernier recours aux demandeurs d'asile durant l'année 2024;

b) d'organiser une répartition équitable de l'accueil des demandeurs d'asile entre le Québec et les provinces de manière à ne plus surcharger les services publics du Québec, à accueillir les demandeurs d'asile dans la dignité et à diminuer le fardeau financier des Québécois.

*Avis aussi reçu de :*

*Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025*

June 10, 2025 – Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received \$64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House call on the government to:

- (a) get taxpayers their money back, within 100 days of the adoption of this motion; and
- (b) impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

June 10, 2025 – Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That, given that,

- (i) the Liberal government has thus far failed to present a budget in 2025,
- (ii) the Prime Minister has failed to provide the House with any details on how Canada will meet NATO's 2% of GDP defence spending target,
- (iii) the Prime Minister has failed to explain how much spending from departments other than National Defence will now count as defence spending for the purposes of NATO's 2% target,
- (iv) the Auditor General has found that, with respect to Canada's planned acquisition of new F-35 fighter jets,

(A) the Department of National Defence “was only 50% confident in its 2022 estimate, meaning that it expected the eventual cost was as likely to be greater than the estimate as within it”,

(B) the overall cost of the F-35 has risen to \$27.7 billion from the government's initial estimate of \$19 billion,

(C) an additional \$5.5 billion will be required for infrastructure upgrades and advanced weapons,

- (v) cost overruns and government boondoggles only serve to inflate defence budgets while providing nothing for the Canadian Armed Forces,

the House call on the government to present a budget before the House adjourns for the summer which provides clear answers to

10 juin 2025 – Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre demande au gouvernement :

- a) de récupérer l'argent des contribuables, dans les 100 jours de l'adoption de la présente motion;
- b) d'imposer une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

10 juin 2025 – Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que, étant donné que,

- (i) jusqu'à présent en 2025, le gouvernement libéral n'a présenté aucun budget,
- (ii) le premier ministre n'a fourni à la Chambre aucun détail sur la manière dont le Canada atteindra la cible de 2 % du PIB fixée par l'OTAN pour les dépenses consacrées à la défense,
- (iii) le premier ministre a omis d'expliquer dans quelle mesure les dépenses des ministères autres que celui de la Défense nationale seront désormais comptabilisées comme des dépenses pour la défense aux fins de l'objectif de 2 % établi par l'OTAN,
- (iv) la vérificatrice générale a constaté que, en ce qui concerne l'achat prévu par le Canada de nouveaux avions de combat F-35,

(A) « le niveau de confiance de la Défense nationale à l'égard de son estimation de 2022 n'était que de 50 %, ce qui signifie que le Ministère s'attendait tout autant à ce que le coût final dépasse l'estimation qu'à ce qu'il y corresponde »,

(B) le coût total d'acquisition des F-35 a grimpé à 27,7 milliards de dollars, alors que l'estimation initiale du gouvernement était de 19 milliards de dollars,

(C) 5,5 milliards de dollars supplémentaires seront nécessaires pour la modernisation des infrastructures et l'acquisition d'armement perfectionné,

- (v) les dépassements de coûts et les gaspillages du gouvernement ne servent qu'à faire gonfler les budgets de la défense sans rien donner aux Forces armées canadiennes,

la Chambre demande au gouvernement de lui présenter, avant la relâche estivale, un budget apportant des réponses claires sur la manière dont il entend consacrer 2 % du PIB aux dépenses

how the government intends to meet NATO's 2% of GDP defence spending target before the end of the current fiscal year.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — June 10, 2025*

June 10, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received \$64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House:

(a) call on the government to recover, within 100 days, taxpayers' dollars paid to GCStrategies Inc. for work that was not actually done; and

(b) demand that the government impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 10, 2025*

June 13, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that,

(i) the government's plan to prepare Canada for its ban on gas-powered vehicles will cost Canadians \$300 billion,

(ii) the government's own research predicts that by the target date of the ban the charging infrastructure and electricity generation capacity will not be available to meet the demand, the consequences of which will have the greatest negative impact on "rural, remote, and Indigenous communities and lower-income areas",

the House call on the government to cancel its plan to ban gas-powered vehicles and instead allow consumers to decide their

militaires, conformément à la cible fixée par l'OTAN, avant la fin de l'exercice en cours.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — 10 juin 2025*

10 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre :

a) demande au gouvernement de récupérer, dans les 100 jours, l'argent des contribuables versé à GCStrategies Inc. pour des travaux qui n'ont pas été effectivement exécutés;

b) demande que le gouvernement impose une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 10 juin 2025*

13 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que,

(i) le plan du gouvernement visant à préparer le Canada à interdire les véhicules à essence coûtera aux Canadiens 300 milliards de dollars,

(ii) l'étude que le gouvernement lui-même a menée prédit que l'infrastructure de recharge et la capacité de production d'électricité ne seront pas suffisantes pour répondre à la demande lorsqu'arrivera la date prévue de l'interdiction, et que l'impact négatif de cette situation se répercutera particulièrement dans « les communautés rurales, éloignées et autochtones, ainsi que les régions à faible revenu »,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler son plan d'interdiction des véhicules à essence et de permettre plutôt aux

own personal transportation needs in accordance with their own personal budgets.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — June 13, 2025*

June 13, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the government plans on spending a record \$26.1 billion on consultants, an increase of 36% in one year, and an added burden of \$1,400 placed on every household in Canada, the House call on the government to end the practice of using high-priced consultants who get rich on the backs of hard-working Canadians with little to nothing to show for it and rely instead on Canada's professional public servants to provide the advice they are qualified and paid to give.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 13, 2025*

June 13, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given the Liberals' election promises to balance the budget, make Canada the world's leading energy superpower, double the pace of construction to almost 500,000 new homes a year, and make Canada's economy the strongest of the G7, including the most recent promise to meet the NATO spending target of 2% GDP by April 1, 2026, the House call on the government to provide, in the upcoming budget, a detailed plan outlining how the government intends to pay for these promises.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Scott Aitchison (Parry Sound—Muskoka), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Jasraj Hallan (Calgary East) — June 13, 2025*

June 13, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Liberal government's failed drug and crime policies have fueled the fentanyl and overdose crisis, with over 51,000 deaths reported since 2016, exacerbating public safety risks and undermining the well-being of Canadians, the House call on the government to:

consommateurs de décider de leurs besoins personnels en matière de transport en fonction de leur budget personnel.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — 13 juin 2025*

13 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que le gouvernement prévoit dépenser un montant record de 26,1 milliards de dollars en services de consultants, ce qui représente une hausse de 36 % en un an et un fardeau supplémentaire de 1 400 \$ pour chaque ménage canadien, la Chambre demande au gouvernement de mettre fin à la pratique consistant à recourir à des consultants coûteux qui s'enrichissent sur le dos des travailleurs canadiens, sans obtenir grand-chose en retour, et de s'en remettre plutôt aux fonctionnaires professionnels du Canada afin d'obtenir les conseils pour lesquels ils sont qualifiés et rémunérés.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 13 juin 2025*

13 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné les promesses électorales des libéraux d'équilibrer le budget, de faire du Canada une superpuissance énergétique mondiale, de doubler le rythme de construction résidentielle afin d'atteindre 500 000 logements par année, de bâtir l'économie la plus forte des pays du G7, et, plus récemment, d'atteindre l'objectif de dépenses de l'OTAN de 2 % du PIB d'ici le 1<sup>er</sup> avril 2026, la Chambre demande au gouvernement de présenter, dans le prochain budget, un plan détaillé décrivant comment il compte financer ses promesses.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Scott Aitchison (Parry Sound—Muskoka), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 13 juin 2025*

13 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que les politiques défailtantes du gouvernement libéral en matière de lutte contre la drogue et la criminalité ont alimenté la crise du fentanyl et des surdoses, qui a fait plus de 51 000 morts depuis 2016, qui a exacerbé les risques pour la sécurité publique et qui a compromis le bien-être des Canadiens, la Chambre demande au gouvernement :

(a) immediately terminate funding for so-called “safe supply” programs that divert resources from prevention, treatment, and recovery; and

(b) commit to never expanding British Columbia’s failed drug decriminalization experiment to any other jurisdiction in Canada.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Todd Doherty (Cariboo—Prince George), Dan Mazier (Riding Mountain) and Mike Lake (Leduc—Wetaskiwin) – June 13, 2025*

June 13, 2025 – Andrew Scheer (Regina—Qu’Appelle) – That the House call on the government to avoid the creation of a large out-of-status class in Canada that will be taken advantage of, and undercut Canadian workers, and implement a verified departure tracking system.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal) and Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – June 13, 2025*

June 13, 2025 – Andrew Scheer (Regina—Qu’Appelle) – That, given that BC Ferries announced it will purchase four new full-sized ferries from a Chinese state-owned company rather than from a proven Canadian shipbuilder, such as Seaspan in North Vancouver, and the Liberal government is set to subsidize this purchase with a \$30 million handout to BC Ferries, the House call on the government to attach a condition of buying Canadian-built ships in its federal payments to BC Ferries.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) and Aaron Gunn (North Island—Powell River) – June 13, 2025*

June 13, 2025 – Andrew Scheer (Regina—Qu’Appelle) – That, given the important role parliamentary committees play in holding the government to account, combined with the fact that committees of the House have not met regularly since December 18, 2024, and to ensure that the government is held to account, the House instruct each of the following standing committees to hold five meetings, between Monday, July 7, 2025, and Friday, September 12, 2025, in order to hear from

a) de mettre immédiatement fin au financement des programmes dits « d’approvisionnement plus sécuritaire » qui détournent les ressources de la prévention, du traitement et du rétablissement;

b) de s’engager à ne jamais tenter l’expérience ratée de la décriminalisation des drogues en Colombie-Britannique dans aucune autre province ou territoire du Canada.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Todd Doherty (Cariboo—Prince George), Dan Mazier (Mont-Riding) et Mike Lake (Leduc—Wetaskiwin) – 13 juin 2025*

13 juin 2025 – Andrew Scheer (Regina—Qu’Appelle) – Que la Chambre demande au gouvernement d’éviter de créer une importante catégorie de personnes en situation irrégulière au Canada, qui seraient exploitées, et qui nuiraient aux travailleurs canadiens, et de mettre en œuvre un système vérifié de suivi des départs.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal) et Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – 13 juin 2025*

13 juin 2025 – Andrew Scheer (Regina—Qu’Appelle) – Que, étant donné que BC Ferries a annoncé son intention d’acheter quatre nouveaux traversiers de grande taille à une entreprise publique chinoise plutôt qu’à un constructeur naval canadien qui a fait ses preuves, comme Seaspan à Vancouver Nord, et que le gouvernement libéral est prêt à subventionner cet achat en accordant une aide de 30 millions de dollars à BC Ferries, la Chambre demande au gouvernement d’imposer une condition dans ses paiements fédéraux à BC Ferries, à savoir l’achat de navires construits au Canada.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) et Aaron Gunn (North Island—Powell River) – 13 juin 2025*

13 juin 2025 – Andrew Scheer (Regina—Qu’Appelle) – Que, étant donné le rôle important que les comités parlementaires jouent dans la reddition de comptes par le gouvernement, combiné au fait que les comités de la Chambre n’ont pas tenu de réunions régulières depuis le 18 décembre 2024, et afin que le gouvernement soit tenu de rendre des comptes, la Chambre donne instruction à chacun des comités permanent suivants de tenir cinq réunions, du lundi 7 juillet 2025 au vendredi

witnesses about the approaches they would take to prevent these problems from worsening and for implementing common sense solutions to address them:

- (a) the Standing Committee on Government Operations and Estimates, in relation to the skyrocketing use of consultants by the government;
- (b) the Standing Committee on Public Accounts, in relation to the Auditor General's recent reports;
- (c) the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, in relation to the Prime Minister's blind trust and potential for conflicts of interest;
- (d) the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, in relation to the jobs and unemployment crisis;
- (e) the Standing Committee on Finance, in relation to a study of the cost of living crisis and the government's failure to present a budget;
- (f) the Standing Committee on Public Safety and National Security, in relation to the 116% increase in violent crimes;
- (g) the Standing Committee on Natural Resources, in relation to the Liberals' anti-energy laws which the government refuses to repeal;

provided that,

- (h) these meetings shall each be at least two hours long and televised;
- (i) a member of the New Democratic Party shall be permitted to ask questions of witnesses for up to five minutes for each panel of witnesses; and
- (j) if necessary, it shall be an instruction to the Clerk of the House to convene an organizational meeting for each committee referenced in this order, during the week of July 7, 2025, for the purposes of the election of the chair and vice-chairs and the consideration of routine motions governing its proceedings, provided that this meeting shall not count among the five meetings required by this order.

Notice also received from:

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal) and John Brassard (Barrie South—Innisfil) — June 13, 2025*

June 13, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the House express its alarm over the Auditor General's findings in her 2025 Report 4, Professional Services Contracts with GCStrategies Inc., and order the company's founders, Kristian Firth and Darren Anthony, to attend at the bar of this House, at the expiry of time provided for Oral Questions on Thursday,

12 septembre 2025, pour entendre des témoins sur les approches à adopter pour empêcher les problèmes cités d'empirer et leur appliquer des solutions de bon sens :

- a) le Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, sur l'explosion du recours aux experts-conseils par le gouvernement;
- b) le Comité permanent des comptes publics, sur les rapports récents de la vérificatrice générale;
- c) le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, sur la fiducie sans droit de regard du premier ministre et le potentiel de conflits d'intérêts;
- d) le Comité permanent du développement des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, sur la crise de l'emploi et du chômage;
- e) le Comité permanent des finances, sur la crise du coût de la vie et la décision du gouvernement de ne pas présenter de budget;
- f) le Comité permanent de la sécurité publique et nationale, sur la hausse de 116 % du nombre de crimes violents;
- g) le Comité permanent des ressources naturelles, sur les lois anti-énergie des libéraux, que le gouvernement refuse d'abroger;

pourvu que,

- h) ces réunions dureront chacune au moins deux heures et seront télévisées;
- i) un membre du Nouveau Parti démocratique pourra poser des questions aux témoins pendant un maximum de cinq minutes pour chaque groupe de témoins;
- j) au besoin, le greffier de la Chambre recevra instruction de convoquer une réunion organisationnelle pour chacun des comités cités dans cet ordre, la semaine du 7 juillet 2025, aux fins de l'élection de la présidence et de la vice-présidence et de l'étude des motions de régie interne, cette réunion ne comptant pas parmi les cinq exigées dans cet ordre.

Avis aussi reçu de :

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal) et John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — 13 juin 2025*

13 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que la Chambre exprime ses vives préoccupations face aux conclusions tirées par la vérificatrice générale dans son rapport 4 de 2025 intitulé « Les Contrats de services professionnels accordés à GCStrategies Inc. », et qu'elle ordonne aux fondateurs de la société, Kristian Firth et Darren Anthony, de comparaître à la barre de cette Chambre, à l'échéance du temps

June 19, 2025, for the purpose of responding to questions asked by members, provided that:

- (a) ten minutes be allocated to each recognized party for the first and second rounds in the following order: Conservative Party, Liberal Party, Bloc Québécois, Conservative Party, Liberal Party and Conservative Party;
- (b) during the third round, six minutes be allocated to each of the recognized parties with an additional six-minute period for each of the New Democratic Party and the Green Party;
- (c) within each ten- and six-minute period of questioning, each party may allocate time to one or more of its members;
- (d) questions and answers be addressed through the Speaker and each answer shall approximately reflect the time taken by the question;
- (e) the Speaker may, at his discretion, suspend the sitting briefly during the questioning;
- (f) at the expiry of time provided herein, and after Messrs. Firth and Anthony have been excused from further attendance, the House shall resume consideration of the usual business of the House for a Thursday; and
- (g) it be an instruction to the Standing Committee on Government Operations and Estimates to consider Mr. Firth's testimony at the bar of the House and, if necessary, recommend further action.

Notice also received from:

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 13, 2025*

## Ways and Means

### Government Bills (Commons)

**C-2<sup>R</sup>** — June 18, 2025 — Resuming consideration of the motion of Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety), seconded by Steven MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons), — That Bill C-2, An Act respecting certain measures relating to the security of the border between Canada and the United States and respecting other related security measures, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

**C-3** — June 19, 2025 — Resuming consideration of the motion of Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), seconded by Julie Dabrusin (Minister of Environment and Climate Change), — That Bill C-3, An Act to

prévu pour les questions orales le jeudi 19 juin 2025, afin de répondre aux questions posées par les députés, pourvu que :

- a) dix minutes soient allouées à chaque parti reconnu pour les première et deuxième séries de questions, dans l'ordre suivant : Parti conservateur, Parti libéral, Bloc Québécois, Parti conservateur, Parti libéral et Parti conservateur;
- b) lors de la troisième série de questions, six minutes soient allouées à chacun des partis reconnus, et qu'une période supplémentaire de six minutes soit accordée au Nouveau Parti démocratique et au Parti vert;
- c) au cours de chaque période de dix et de six minutes réservée aux questions, chaque parti puisse répartir le temps entre un ou plusieurs de ses députés;
- d) les questions et les réponses soient adressées à la présidence et que chaque réponse corresponde approximativement au temps pris pour poser la question;
- e) la présidence puisse, à sa discrétion, suspendre brièvement la séance pendant la période de questions;
- f) à l'échéance du temps prévu aux présentes, et après que MM. Firth et Anthony aient été invités à quitter la séance, la Chambre reprenne l'examen des affaires habituelles d'un jeudi;
- g) une instruction soit donnée au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires d'examiner le témoignage livré par M. Firth à la barre de la Chambre et, si nécessaire, de recommander des mesures supplémentaires.

Avis aussi reçu de :

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 13 juin 2025*

## Voies et moyens

### Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

**C-2<sup>R</sup>** — 18 juin 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique), appuyé par Steven MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que le projet de loi C-2, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière entre le Canada et les États-Unis et d'autres mesures connexes liées à la sécurité, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

**C-3** — 19 juin 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Lena Metlege Diab (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), appuyée par Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement et du Changement climatique), — Que le projet

amend the Citizenship Act (2025), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration.

**C-5<sup>R</sup>** – June 19, 2025 – The President of the King's Privy Council for Canada and Minister responsible for Canada-U.S. Trade, Intergovernmental Affairs and One Canadian Economy – Consideration at report stage of Bill C-5, An Act to enact the Free Trade and Labour Mobility in Canada Act and the Building Canada Act, as reported by the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities with amendments.

*Committee report – presented on Thursday, June 19, 2025, Sessional Paper No. 8510-451-2.*

*Report stage motions – see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.*

*Report stage concurrence motion – question to be put immediately after the report stage motions in amendment are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).*

*Voting at report stage – not later than the conclusion of the time provided for the debate, pursuant to order made Monday, June 16, 2025.*

*Motion for third reading – shall be made immediately after the concurrence of the bill at report stage, pursuant to order made Monday, June 16, 2025.*

*Voting at third reading stage – not later than the conclusion of the time provided for the debate, pursuant to order made Monday, June 16, 2025.*

*Subject to special order – see Journals of Monday, June 16, 2025.*

**C-8<sup>R</sup>** – June 18, 2025 – The Minister of Public Safety – Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-8, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts.

## Government Bills (Senate)

### Government Business

de loi C-3, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration.

**C-5<sup>R</sup>** – 19 juin 2025 – Le président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre responsable du Commerce Canada-États-Unis, des Affaires intergouvernementales et de l'Unité de l'économie canadienne – Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-5, Loi édictant la Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada et la Loi visant à bâtir le Canada, dont le Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités a fait rapport avec des amendements.

*Rapport du Comité – présenté le jeudi 19 juin 2025, document parlementaire n° 8510-451-2.*

*Motions à l'étape du rapport – voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.*

*Motion d'adoption à l'étape du rapport – mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions d'amendement à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.*

*Mise aux voix à l'étape du rapport – au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'ordre adopté le lundi 16 juin 2025.*

*Motion portant troisième lecture – sera proposée immédiatement après l'adoption du projet de loi à l'étape du rapport, conformément à l'ordre adopté le lundi 16 juin 2025.*

*Mise aux voix à l'étape de la troisième lecture – au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'ordre adopté le lundi 16 juin 2025.*

*Assujettie à un ordre spécial – voir les Journaux du lundi 16 juin 2025.*

**C-8<sup>R</sup>** – 18 juin 2025 – Le ministre de la Sécurité publique – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-8, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

## Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

### Affaires émanant du gouvernement



## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

### ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

*Pursuant to Standing Order 87, the order of precedence for the items in this section will be determined on the 20th sitting day after the draw to establish the list for the consideration of Private Members' Business. As this draw was held on June 3, 2025, the order of precedence should be determined on September 23, 2025.*

---

### ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

*The complete list of items of private members' business outside the order of precedence is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.*

### LIST FOR THE CONSIDERATION OF PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

*The list for the consideration of Private Members' Business is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.*

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

### AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

*Conformément à l'article 87 du Règlement, l'ordre de priorité sera déterminé le 20<sup>e</sup> jour de séance suivant le tirage qui établira la liste portant examen des affaires émanant des députés. Comme ce tirage a eu lieu le 3 juin 2025, l'ordre de priorité devrait être déterminé le 23 septembre 2025.*

---

### AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

*La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.*

### LISTE PORTANT EXAMEN DES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

*La liste portant examen des affaires émanant des députés est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.*



NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS



## INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

## DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

## INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

## DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

## NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)

## AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)

## QUESTIONS

## QUESTIONS

**Q-284<sup>2</sup>** – June 19, 2025 – Martin Champoux (Drummond) – With regard to case number 41231, English Montreal School Board, et al. v. Attorney General of Quebec, et al., as of June 17, 2025: (a) how many hours have public servants dedicated to this legal challenge; (b) how much money has the government spent on the challenge; (c) what resources has the government employed with respect to the challenge and how much money has been allocated to each of these resources; and (d) what is the total amount the government has incurred in legal costs?

**Q-284<sup>2</sup>** – 19 juin 2025 – Martin Champoux (Drummond) – En ce qui concerne le dossier numéro 41231 Commission scolaire English-Montréal, et al. c. Procureur général du Québec, et al., en date du 17 juin 2025 : a) combien d'heures ont été investies par les fonctionnaires dans la défense du dossier; b) quelle somme a été dépensée par le gouvernement dans la défense du dossier; c) quelles ressources ont été mobilisées par le gouvernement dans la défense du dossier, en spécifiant la somme pour chacune; d) quelle est la somme totale des frais juridiques engagés par le gouvernement?

**Q-285<sup>2</sup>** – June 19, 2025 – Martin Champoux (Drummond) – With regard to the challenge to Quebec's Act respecting the laicity of the State, broken down by case in which the government was involved: (a) how many hours have public servants devoted to each legal challenge; (b) how much money has the government spent on each challenge; (c) what resources has the government employed with respect to each challenge and how much money has been allocated to each of these resources; and (d) what was the total amount of legal expenses incurred by the government (i) broken down by challenge, (ii) for all challenges?

**Q-285<sup>2</sup>** – 19 juin 2025 – Martin Champoux (Drummond) – En ce qui concerne la contestation de la Loi sur la laïcité de l'État du Québec, ventilé par dossier dans lequel le gouvernement s'est impliqué : a) combien d'heures ont été investies par les fonctionnaires dans la défense de chaque dossier; b) quelle somme a été dépensée par le gouvernement dans la défense de chaque dossier; c) quelles ressources ont été mobilisées par le gouvernement dans la défense de chaque dossier, en spécifiant la somme pour chacune; d) quelle est la somme totale des frais juridiques engagés par le gouvernement, (i) ventilé par dossier, (ii) pour l'ensemble des dossiers?

**Q-286<sup>2</sup>** – June 19, 2025 – Lori Idlout (Nunavut) – With regard to the Black Class Action Lawsuit (Nicholas Marcus Thompson et al. v. His Majesty the King (T-1458-20)), broken down by department: (a) what is the total amount spent to date by the government on this lawsuit; and (b) what is the total amount paid to Fasken, the law firm representing the Crown in this case?

**Q-286<sup>2</sup>** – 19 juin 2025 – Lori Idlout (Nunavut) – En ce qui concerne le recours collectif Noir (Nicholas Marcus Thompson et al. c. Sa Majesté le Roi (T-1458-20)), ventilé par ministère : a) quel est le montant total dépensé à ce jour par le gouvernement relativement à ce recours; b) quel est le montant total versé à Fasken, le cabinet d'avocats qui représente la Couronne dans cette affaire?

**Q-287<sup>2</sup>** – June 19, 2025 – Lori Idlout (Nunavut) – With regard to the continuing designation of the United States of America as a safe third country under section 102 of the Immigration and Refugee Protection Act: (a) how many reports have been produced to date pursuant to the directives for ensuring a continuing review of factors set out in subsection 102(2) of the Immigration and Refugee Protection Act with respect to countries designated under paragraph 102(1)(a) of that Act; (b) for each such report, what is the (i) date of production, (ii) authoring department or agency, (iii) title or identifying reference number, (iv) date the report was provided to the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship or any other Minister; (c) has the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship or any other Minister ever made a determination that the United States of America may no longer meet one or more of the conditions

**Q-287<sup>2</sup>** – 19 juin 2025 – Lori Idlout (Nunavut) – En ce qui concerne le maintien de la désignation des États-Unis d'Amérique en tant que tiers pays sûr en vertu de l'article 102 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés : a) combien de rapports ont été produits à ce jour conformément aux directives visant à assurer un examen continu des facteurs énoncés au paragraphe 102(2) de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés en ce qui concerne les pays désignés en application de l'alinéa 102(1)a) de cette loi; b) pour chaque rapport, quel est (i) la date de production du document, (ii) le ministère ou l'organisme ayant rédigé le document, (iii) le titre ou le numéro de référence, (iv) la date à laquelle le rapport a été remis à la ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté ou à tout autre ministre; c) la ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté, ou tout autre

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

required under subsection 102(2) of the Immigration and Refugee Protection Act, and, if so, when and what action, if any, was taken; (d) have any Charter compliance assessments, legal risk analyses, or litigation-driven reviews concluded that the United States of America may not meet the requirements of paragraph 102(2)(a), (b), or (c) of the Immigration and Refugee Protection Act since 2015, and, if so, what were the conclusions and who received them; (e) when is the next review of the United States of America's safe third country designation scheduled to take place, and what are the timelines and procedures for its completion; (f) were any of these reports shared with the United States of America government or its agencies, and, if so, which ones and on what dates; and (g) will the government table in the House unredacted copies or summaries of all reports produced to date under these directives?

**Q-288<sup>2</sup>** — June 19, 2025 — Jenny Kwan (Vancouver East) — With regard to the planned budgetary reductions for Immigration, Refugees and Citizenship Canada and Canada Border Services Agency: (a) is Immigration, Refugees and Citizenship Canada moving forward with a Deficit Reduction Action Plan in 2024 and, if so, what is the targeted budget reduction for the Department in percentage and actual dollars broken down by (i) Immigration, Refugees and Citizenship Canada region, (ii) province or territory; (b) what specific programs or services within Immigration, Refugees and Citizenship Canada are projected to experience reductions in funding as part of the Deficit Reduction Action Plan in 2024–25, 2025–26, and 2026–27, broken down by (i) Immigration, Refugees and Citizenship Canada region, (ii) province or territory, (iii) full-time employee reduction; (c) how will the anticipated Deficit Reduction Action Plan affect processing times for applicants, broken down by each immigration stream, including the processing of study permits, work visas and travel visas; (d) what measures will Immigration, Refugees and Citizenship Canada implement to ensure the Deficit Reduction Action Plan does not adversely impact service delivery standards for applicants and stakeholders, including settlement organizations; (e) what workforce adjustments or layoffs, if any, are planned within Immigration, Refugees and Citizenship Canada to accommodate the Deficit Reduction Action Plan, and what impacts are anticipated on staffing levels or full-time employees and employee workloads, broken down by Immigration, Refugees and Citizenship Canada region; (f) how does Immigration, Refugees and Citizenship Canada plan to engage with and communicate these changes to key stakeholders, including provinces, territories, settlement agencies and impacted applicants; (g) how much funding has been refocused away from Canada Border Services Agency and Immigration, Refugees and Citizenship Canada in the federal government's refocused spending initiative, broken down by year in these program areas, (i) border security and enforcement, (ii) customs

ministre, a-t-elle déjà déterminé que les États-Unis d'Amérique pourraient ne plus respecter l'une ou plusieurs des conditions requises en application du paragraphe 102(2) de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, et, le cas échéant, quelle mesure, s'il y a lieu, a été prise et quand; d) des évaluations de la conformité à la Charte, des analyses des risques juridiques ou des examens motivés par des litiges ont-ils permis de conclure que les États-Unis d'Amérique pourraient ne pas satisfaire aux exigences des alinéas 102(2)a), b), ou c) de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés depuis 2015, et, le cas échéant, quelles ont été les conclusions et qui les a reçues; e) quand le prochain examen de la désignation des États-Unis d'Amérique en tant que tiers pays sûr est-il prévu, et quels sont les délais et les procédures pour son achèvement; f) l'un ou l'autre de ces rapports a-t-il été communiqué au gouvernement des États-Unis d'Amérique et à ses organismes, et, le cas échéant, lesquels et à quelles dates; g) le gouvernement présentera-t-il à la Chambre des copies non caviardées ou des résumés de tous les rapports produits à ce jour conformément à ces directives?

**Q-288<sup>2</sup>** — 19 juin 2025 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — En ce qui concerne les compressions budgétaires touchant le ministère de l'immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté et l'Agence des services frontaliers du Canada : a) le ministère de l'immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté met-il en œuvre un plan de réduction du déficit en 2024 et, si oui, quel est l'objectif visé par le Ministère, en pourcentage et en chiffres absolus pour chacune (i) des régions couvertes par le Ministère, (ii) des provinces (ou territoires); b) quels programmes ou services du Ministère seront touchés par les compressions budgétaires prévues dans le cadre du plan de réduction du déficit en 2024-2025, en 2025-2026 et en 2026-2027 (i) par région couverte par le Ministère, (ii) par province (ou territoire), (iii) sur le plan de la réduction des effectifs à plein temps; c) quels devraient être les effets du plan de réduction du déficit sur le temps de traitement des demandes, pour chacun des volets du régime d'immigration, notamment le temps de traitement des permis d'études, des visas de travail et des visas de voyage; d) quelles mesures le Ministère prend-il pour que le plan de réduction du déficit ne nuise pas aux normes de prestation de services aux demandeurs et aux autres parties intéressées, notamment les organismes d'aide à l'établissement; e) quelles mesures de réaménagement des effectifs ou mises à pied le Ministère compte-t-il prendre pour mettre en œuvre le plan de réduction du déficit, et quelles sont les répercussions prévues sur les effectifs, le nombre d'employés à plein temps et les charges de travail, pour chacune des régions couvertes par le Ministère; f) comment le ministère compte-t-il entreprendre ces changements et les communiquer aux parties intéressées, notamment les territoires et les provinces, les organismes d'aide à l'établissement et les demandeurs touchés; g) quelles sommes attribuées à l'Agence des services frontaliers du Canada et au ministère de l'immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté ont dû être réaffectées dans le cadre de l'initiative de recentrage des dépenses du gouvernement fédéral, par année et dans les secteurs suivants : (i) services frontaliers de

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

and trade facilitation, (iii) traveller screening, (iv) citizenship and passport services, (v) refugee resettlement; and (h) what is funding that has been refocused away from Canada Border Services Agency and Immigration, Refugees and Citizenship Canada in the federal government's refocused spending initiative being redirected toward, broken down by year?

**Q-289<sup>2</sup>** – June 19, 2025 – Lori Idlout (Nunavut) – With regard to measures taken by the government to prevent the import of alcohol and drugs into Nunavut, broken down by community and by fiscal year since 2020-21: (a) what specific measures are in place to ensure that mail and other packages entering Nunavut via Canada Post do not contain alcohol or drugs; (b) if screening facilities are used for this purpose, where are the screening facilities located; and (c) what percentage of mail and packages was checked for alcohol and drugs, in total and broken down by processing location and by method used to check the packages (scanning, manual search, etc.)?

**Q-290<sup>2</sup>** – June 19, 2025 – Lori Idlout (Nunavut) – With regard to the Hamlet Food Voucher Program funded through the Inuit Child First Initiative and delivered by Indigenous Services Canada: (a) broken down by hamlet and fiscal year since 2019, what is the total number of (i) Inuit children or families served by the program, (ii) amount of funding allocated to the program; and (b) what indicators does Indigenous Services Canada use to demonstrate that the health care needs of Inuit children will either decrease or increase in the next three fiscal years?

**Q-291<sup>2</sup>** – June 19, 2025 – Leah Gazan (Winnipeg Centre) – With regard to the consultation process in the government's preparation of Bill C-5, An Act to enact the Free Trade and Labour Mobility in Canada Act and the Building Canada Act: (a) which Indigenous rights holders were consulted about Bill C-5 prior to it being introduced in the House of Commons; (b) how much time were these rights holders provided to share their concerns about Bill C-5 with the government; (c) did the ministers and staff responsible for the preparation of this bill address any concerns raised by Indigenous rights holders in correspondence or meetings held with them prior to Bill C-5 being introduced in the House of Commons; and (d) what steps did the government take to ensure Bill C-5 obtained the free, prior and informed consent of Indigenous rights holders to ensure it was compliant with (i) An Act respecting the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, (ii) Section 35 of the Constitution Act, 1982, including subsection 35(3)?

sécurité et d'application de la loi, (ii) services de douane et de facilitation des échanges commerciaux, (iii) contrôle des voyageurs, (iv) citoyenneté et passeports, (v) aide à l'établissement des réfugiés; h) à quoi étaient destinées les sommes attribuées à l'Agence des services frontaliers du Canada et au ministère de l'immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté qui ont dû être réaffectées dans le cadre de l'initiative de recentrage des dépenses du gouvernement fédéral, par année?

**Q-289<sup>2</sup>** – 19 juin 2025 – Lori Idlout (Nunavut) – En ce qui concerne les mesures prises par le gouvernement pour empêcher l'importation d'alcool et de drogues au Nunavut, pour chaque collectivité et exercice financier depuis 2020-2021 : a) quelles mesures concrètes ont été mises en place pour s'assurer que le courrier et les autres colis entrant au Nunavut par l'intermédiaire de Postes Canada ne contiennent pas d'alcool ou de drogues; b) si des installations de contrôle sont utilisées à cette fin, où se trouvent-elles; c) quel pourcentage du courrier et des colis a été inspecté pour détecter la présence d'alcool et de drogues, au total et par centre de traitement et par méthode de vérification des colis (scanneur, fouille manuelle, etc.)?

**Q-290<sup>2</sup>** – 19 juin 2025 – Lori Idlout (Nunavut) – En ce qui concerne le programme de bons alimentaires dans les hameaux, financé par l'intermédiaire de l'Initiative les enfants inuits d'abord et mis en œuvre par Services aux Autochtones Canada : a) en donnant une ventilation par hameau et par exercice, depuis 2019, quel est le nombre total (i) d'enfants ou de familles inuits ayant bénéficié du programme, (ii) des montants alloués au programme; b) quels indicateurs Services aux Autochtones Canada utilise-t-il pour démontrer que les besoins en soins de santé des enfants inuits diminueront ou augmenteront au cours des trois prochains exercices?

**Q-291<sup>2</sup>** – 19 juin 2025 – Leah Gazan (Winnipeg-Centre) – En ce qui concerne le processus de consultation mené par le gouvernement pour la rédaction du projet de loi C-5, Loi édictant la Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada et la Loi visant à bâtir le Canada : a) quels titulaires de droits autochtones ont été consultés au sujet du projet de loi C-5 avant qu'il soit déposé à la Chambre des communes; b) combien de temps ces titulaires de droits ont-ils eu d'exprimer leurs revendications au gouvernement; c) les ministres et le personnel responsables de ce projet de loi ont-ils donné suite aux revendications exprimées par les titulaires de droits autochtones, que ce soit par écrit ou dans le cadre des rencontres qui ont eu lieu avant que le projet de loi C-5 soit déposé à la Chambre des communes; d) qu'a fait le gouvernement pour s'assurer que le projet de loi C-5 avait le consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause des titulaires de droits autochtones et qu'il respecte (i) la Loi sur la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, (ii) l'article 35 de la Loi constitutionnelle de 1982, y compris le paragraphe 35(3)?

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

**Q-292<sup>2</sup>** — June 19, 2025 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — With regard to the government's Sexual and Reproductive Health Fund, broken down by fiscal year since the program was initiated: (a) how much of the total funding allocated to this fund has been committed to date; (b) which organizations have applied for this funding and were refused; (c) which funding recipients received a reduction in funding year-over-year; and (d) what were the evaluation criteria used by the government to determine which (i) organizations received funding, (ii) previous funding recipients lost funding?

**Q-293<sup>2</sup>** — June 19, 2025 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — With regard to the consultative process for Bill C-2, An Act respecting certain measures relating to the security of the border between Canada and the United States and respecting other related security measures: (a) what meetings or correspondence did the ministers and staff responsible for the preparation of Bill C-2 undertake with (i) women and gender equality organizations, (ii) migrant and refugee rights organizations; (b) did the government seek a legal opinion from the Privacy Commissioner concerning the legal validity of Bill C-2, prior to introducing it in the House of Commons; and (c) what steps did the government take to ensure that Bill C-2 was compliant with the 1951 Refugee Convention, prior to introducing it in the House of Commons?

**Q-294<sup>2</sup>** — June 19, 2025 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — With regard to requests made by First Nations in Manitoba to the government over the past five calendar years: (a) which First Nations have made requests to Indigenous Services Canada for fire prevention and fire fighting resources, including, funding for (i) personnel, (ii) training, (iii) direct training, (iv) protective gear, (v) water pumps, (vi) hoses, (vii) vehicles, (viii) hand tools and portable fire suppression or controlled-burn equipment; (b) which of the requests in (a)(i) to (a)(viii) were fulfilled; (c) for the requests fulfilled, how long did Indigenous Services Canada take to (i) answer the request, (ii) deliver the resources; and (d) how much funding has been allocated by Indigenous Services Canada for the provision of these resources?

## NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

### BUSINESS OF SUPPLY

### GOVERNMENT BUSINESS

### PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

**Q-292<sup>2</sup>** — 19 juin 2025 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — En ce qui concerne le Fonds pour la santé sexuelle et reproductive du gouvernement, ventilé par exercice depuis le lancement du programme : a) quelle part du financement total alloué à ce fonds a été engagée à ce jour; b) quelles organisations ont demandé du financement et se le sont vu refuser; c) quels bénéficiaires ont vu leur financement réduit d'une année à l'autre; d) quels ont été les critères d'évaluation utilisés par le gouvernement pour déterminer (i) quelles organisations ont reçu du financement, (ii) quels anciens bénéficiaires ont perdu leur financement?

**Q-293<sup>2</sup>** — 19 juin 2025 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — En ce qui concerne le processus consultatif pour le projet de loi C-2, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière entre le Canada et les États-Unis et d'autres mesures connexes liées à la sécurité : a) quelles réunions ou communications écrites les ministres et le personnel chargés de la préparation du projet de loi C-2 ont-ils eues avec des (i) organisations pour les femmes et l'égalité des sexes, (ii) organisations pour les droits des migrants et des réfugiés; b) le gouvernement a-t-il demandé un avis juridique au commissaire à la protection de la vie privée au sujet de la validité juridique du projet de loi C-2, avant de le déposer à la Chambre des communes; c) quelles mesures le gouvernement a-t-il prises pour s'assurer que le projet de loi C-2 est conforme à la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés, avant de le déposer à la Chambre des communes?

**Q-294<sup>2</sup>** — 19 juin 2025 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — En ce qui concerne les demandes adressées au gouvernement par les Premières Nations du Manitoba au cours des cinq dernières années civiles : a) quelles Premières Nations ont demandé à Services aux Autochtones Canada des ressources pour la prévention des incendies et la lutte contre les incendies, y compris, des fonds pour (i) le personnel, (ii) de la formation, (iii) de la formation directe, (iv) de l'équipement de protection, (v) des pompes à eau, (vi) des boyaux d'incendie, (vii) des véhicules, (viii) des outils à main et de l'équipement portable d'extinction des incendies ou de brûlage dirigé; b) lesquelles des demandes en a)(i) à a)(viii) ont été satisfaites; c) pour les demandes satisfaites, combien de temps a-t-il fallu à Services aux Autochtones Canada pour (i) répondre, (ii) fournir les ressources; d) quel est le montant des fonds alloués par Services aux Autochtones Canada pour la fourniture de ces ressources?

## AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

### TRAVAUX DES SUBSIDES

### AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

## REPORT STAGE OF BILLS

## Bill C-5

**An Act to enact the Free Trade and Labour Mobility in Canada Act and the Building Canada Act**

## NOTICES OF MOTIONS

**Motion No. 1** – June 19, 2025 – Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – That Bill C-5 be amended by deleting Clause 4.

**Motion No. 2** – June 19, 2025 – Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – That Bill C-5, in Clause 4, be amended by replacing lines 21 to 23 on page 8 with the following:

“is required, by a provision of an enactment, to”

*Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*

*Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) – June 19, 2025*

**Motion No. 3** – June 19, 2025 – Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – That Bill C-5, in Clause 4, be amended by replacing lines 26 to 28 on page 8 with the following:

“*enactment* means an Act of Parliament or a regulation. (*texte législatif*)”

*Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*

*Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) – June 19, 2025*

**Motion No. 4** – June 19, 2025 – Chris Warkentin (Grande Prairie) – That Bill C-5, in Clause 4, be amended by replacing lines 2 and 3 on page 9 with the following:

“tee of both Houses of Parliament, designated or established for the purposes of section 24, which shall

(a) include at least one member of the House of Commons from each party that has a recognized membership of 12 or more persons in that House and at least the Leader of the Government in the Senate or Government Representative in the Senate, or his or her nominee, the Leader of the Opposition in the Senate, or his or her nominee, and the Leader or Facilitator who is referred to in any of paragraphs 62.4(1)(c) to (e) of the *Parliament of Canada Act*, or his or her nominee; and (b) have as its chair or joint chair, on the part of the House of Commons, a member of that House who is not a member of the government party. (*comité d'examen parlementaire*)”

## ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE LOI

## Projet de loi C-5

**Loi édictant la Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada et la Loi visant à bâtir le Canada**

## AVIS DE MOTIONS

**Motion n° 1** – 19 juin 2025 – Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – Que le projet de loi C-5 soit modifié par suppression de l'article 4.

**Motion n° 2** – 19 juin 2025 – Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par substitution, aux lignes 24 à 27, page 8, de ce qui suit :

« requis, au titre d'une disposition d'un texte législatif, pour permettre la »

*Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*

*Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) – 19 juin 2025*

**Motion n° 3** – 19 juin 2025 – Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par substitution, aux lignes 1 à 3, page 9, de ce qui suit :

« *texte législatif* Toute loi fédérale ou tout règlement. (*enactment*) »

*Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*

*Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) – 19 juin 2025*

**Motion n° 4** – 19 juin 2025 – Chris Warkentin (Grande Prairie) – Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par substitution, aux lignes 30 et 31, page 8, de ce qui suit :

« *comité d'examen parlementaire* Comité mixte de la Chambre des communes et du Sénat désigné ou constitué pour l'application de l'article 24 :

a) auquel siègent au moins un député de chaque parti dont l'effectif reconnu à la Chambre des communes comprend au moins douze personnes, et au moins le leader ou représentant du gouvernement au Sénat, ou son délégué, le leader de l'opposition au Sénat, ou son délégué, et le leader ou facilitateur visé à l'un ou l'autre des alinéas 62.4(1)c) à e) de la *Loi sur le Parlement du Canada*, ou son délégué; b) dont le président ou coprésident, pour la Chambre des communes, est un député qui n'est pas membre du parti gouvernemental. (*Par- »*

**Motion No. 5** — June 19, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by replacing line 3 on page 9 with the following:

“Act. Its chair or joint chair, on the part of the House of Commons, shall be a member of that House who is not a member of the government party. (*comité d'examen parlementaire*)”

**Motion No. 6** — June 19, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended

(a) by deleting lines 27 to 32 on page 9.

(b) by deleting lines 9 to 12 on page 10.

(c) by replacing line 27 on page 10 with the following:

“tion (4) in respect of a project, the Governor in”

(d) by replacing lines 1 and 2 on page 11 with the following:

“(6.1) Before recommending that an order be made, the Minister must be satisfied that”

(e) by replacing line 15 on page 11 with the following:

“subsection (3) or (4), the Minister must con-”

(f) by replacing line 23 on page 11 with the following:

“order made under subsection (3) or (4).”

(g) by replacing line 24 on page 11 with the following:

“(9) An order made under subsection (3) or (4), and”

(h) by replacing lines 27 and 28 on page 11 with the following:

“(10) Within 30 days after an order is made, details of the project in respect of which the or-”

**Motion No. 7** — June 19, 2025 — Shannon Stubbs (Lakeland) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by replacing, in the French version, line 12 on page 11 with the following:

“b) que tout titulaire de charge publique principale, au sens de”

*Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*

*Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — June 19, 2025*

**Motion No. 8** — June 19, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by deleting lines 22 and 23 on page 11.

**Motion No. 9** — June 19, 2025 — The Minister responsible for Canada-U.S. Trade, Intergovernmental Affairs and One Canadian Economy — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by replacing line 5 on page 12 with the following:

**Motion n° 5** — 19 juin 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par substitution, à la ligne 31, page 8, de ce qui suit :

« ragraphe 62(1) de la *Loi sur les mesures d'urgence*. Son président ou coprésident, pour la Chambre des communes, est un député qui n'est pas membre du parti gouvernemental. (*Par-* »

**Motion n° 6** — 19 juin 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié :

a) par suppression des lignes 27 à 31, page 9.

b) par suppression des lignes 8 à 11, page 10.

c) par substitution, aux lignes 24 et 25, page 10, de ce qui suit :

« (6) Pour décider s'il prend ou non un décret en vertu du paragraphe (4) relativement à un projet, il peut »

d) par substitution, aux lignes 4 et 5, page 11, de ce qui suit :

« (6.1) Avant de recommander qu'un décret soit pris, le ministre doit être convaincu : »

e) par substitution, à la ligne 18, page 11, de ce qui suit :

« aux paragraphes (3) ou (4), le ministre consulte tout »

f) par substitution, à la ligne 26, page 11, de ce qui suit :

« au décret pris en vertu des paragraphes (3) ou (4). »

g) par substitution, à la ligne 27, page 11, de ce qui suit :

« (9) Le décret pris en vertu des paragraphes (3) ou (4) »

h) par substitution, aux lignes 30 et 31, page 11, de ce qui suit :

« (10) Dans les trente jours suivant la prise d'un décret, les détails du projet visé par le »

**Motion n° 7** — 19 juin 2025 — Shannon Stubbs (Lakeland) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par substitution, dans la version française, à la ligne 12, page 11, de ce qui suit :

« b) que tout titulaire de charge publique principale, au sens de »

*Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*

*Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — 19 juin 2025*

**Motion n° 8** — 19 juin 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par suppression des lignes 25 et 26, page 11.

**Motion n° 9** — 19 juin 2025 — Le ministre responsable du Commerce Canada—États-Unis, des Affaires intergouvernementales et de l'Unité de l'économie canadienne — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par substitution, à la ligne 5, page 12, de ce qui suit :

(c) detailed cost estimates that do not include private sector commercially sensitive financial information; and

**Motion No. 10** — June 19, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by deleting lines 8 to 19 on page 12.

**Motion No. 11** — June 19, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by replacing line 13 on page 13 with the following:

“participation of the affected Indigenous peoples and the public and that”

**Motion No. 12** — June 19, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by deleting lines 17 to 21 on page 13.

**Motion No. 13** — June 19, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by replacing lines 37 and 38 on page 13 with the following:

“thorization is required.”

**Motion No. 14** — June 19, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by deleting lines 1 and 2 on page 14.

**Motion No. 15** — June 19, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended

(a) by replacing lines 27 and 28 on page 14 with the following:

“dissolved.”;

(b) by replacing lines 21 and 22 on page 19 with the following:

“or dissolved.”;

(c) by replacing lines 3 and 4 on page 20 with the following:

“rogued or dissolved.”; and

(d) by replacing lines 10 and 11 on page 20 with the following:

“rogued or dissolved.”

*Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*

*Shannon Stubbs (Lakeland) — June 19, 2025*

**Motion No. 16** — June 19, 2025 — The Minister responsible for Canada-U.S. Trade, Intergovernmental Affairs and One Canadian Economy — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by

(a) replacing lines 7 and 8 on page 15 with the following:

c) une estimation détaillée des coûts qui n'inclut pas de renseignements financiers du secteur privé qui sont délicats sur le plan commercial;

**Motion n° 10** — 19 juin 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par suppression des lignes 7 à 18, page 12.

**Motion n° 11** — 19 juin 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par substitution, à la ligne 14, page 13, de ce qui suit :

« peuples autochtones touchés et du public et à ce qu'un rapport sur le »

**Motion n° 12** — 19 juin 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par suppression des lignes 19 à 24, page 13.

**Motion n° 13** — 19 juin 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par substitution, aux lignes 37 et 38, page 13, de ce qui suit :

« gislatif au titre duquel l'autorisation est requise. »

**Motion n° 14** — 19 juin 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par suppression des lignes 1 et 2, page 14.

**Motion n° 15** — 19 juin 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 28 et 29, page 14, de ce qui suit :

« dissous. »

b) par substitution, aux lignes 20 et 22, page 19, de ce qui suit :

« graphe (1) lorsque le Parlement est prorogé ou dissous. »

c) par substitution, aux lignes 2 à 4, page 20, de ce qui suit :

« graphe (1) lorsque le Parlement est prorogé ou dissous. »

d) par substitution, aux lignes 9 à 11, page 20, de ce qui suit :

« graphe (1) lorsque le Parlement est prorogé ou dissous. »

*Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*

*Shannon Stubbs (Lakeland) — 19 juin 2025*

**Motion n° 16** — 19 juin 2025 — Le ministre responsable du Commerce Canada—États-Unis, des Affaires intergouvernementales et de l'Unité de l'économie canadienne — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 7 et 8, page 15, de ce qui suit :

partments and agencies regarding the project;

(b) replacing lines 24 to 27 on page 15 with the following:

(4) The Minister must cause to be tabled a report containing the information set out in paragraphs (1)(a) to (e) in each House of Parliament and, at the request of 10 or more members of that House, must appear, to explain the Minister's decisions in

**Motion No. 17** — June 19, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by deleting line 25 on page 18 to line 22 on page 19.

*Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*

*Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — June 19, 2025*

**Motion No. 18** — June 19, 2025 — Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by adding after line 2 on page 19 the following:

“(b.1) the *Canada Labour Code*;”

**Motion No. 19** — June 19, 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by adding after line 15 on page 19 the following:

“(m.1) the *Species at Risk Act*;”

**Motion No. 20** — June 19, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by deleting line 23 on page 19 to line 4 on page 20.

*Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*

*Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — June 19, 2025*

**Motion No. 21** — June 19, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by replacing line 7 on page 21 with the following:

“Canada, including its prosperity and economic security, assured in part by the pursuit of the objectives”

*Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*

*Shannon Stubbs (Lakeland) — June 19, 2025*

**Motion No. 22** — June 19, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That Bill C-5, in Clause 4, be amended by replacing line 8 on page 21 with the following:

“set out in section 4 relating to the development of natural resources, energy products and related infrastructure, shared jurisdiction, public”

ou organismes fédéraux au sujet du projet;

b) par substitution, aux lignes 25 à 27, page 15, de ce qui suit :

(4) Le ministre fait déposer un rapport faisant état de ces renseignements devant chaque chambre du Parlement et, sur demande présentée par au moins dix députés ou sénateurs, selon le cas, il compa-

**Motion n° 17** — 19 juin 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par suppression du passage commençant à la ligne 25, page 18, et se terminant à la ligne 22, page 19.

*Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*

*Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — 19 juin 2025*

**Motion n° 18** — 19 juin 2025 — Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par adjonction, après la ligne 1, page 19, de ce qui suit :

« b.1) le *Code canadien du travail*; »

**Motion n° 19** — 19 juin 2025 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par adjonction, après la ligne 15, page 19, de ce qui suit :

« m.1) la *Loi sur les espèces en péril*; »

**Motion n° 20** — 19 juin 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par suppression du passage commençant à la ligne 23, page 19, et se terminant à la ligne 4, page 20.

*Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*

*Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — 19 juin 2025*

**Motion n° 21** — 19 juin 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par substitution, à la ligne 8, page 21, de ce qui suit :

« y compris sa prospérité et sa sécurité économique, assuré notamment par la poursuite des objectifs visés à »

*Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*

*Shannon Stubbs (Lakeland) — 19 juin 2025*

**Motion n° 22** — 19 juin 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par substitution, à la ligne 9, page 21, de ce qui suit :

« l'article 4 relativement au développement des ressources naturelles, des produits énergétiques et des infrastructures connexes, au partage des compétences, à la »

*Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*

*Shannon Stubbs (Lakeland) – June 19, 2025*

**Motion No. 23** – June 19, 2025 – Philip Lawrence (Northumberland–Clarke) – That Bill C-5, in Clause 4, be amended by replacing line 9 on page 21 with the following:

“safety, national and international security, the facilitation of export markets, the quality of”

*Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*

*Shannon Stubbs (Lakeland) – June 19, 2025*

**Motion No. 24** – June 19, 2025 – Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher–Les Patriotes–Verchères) – That Bill C-5 be amended by deleting the Schedule.

**Motion No. 25** – June 19, 2025 – Elizabeth May (Saanich–Gulf Islands) – That Bill C-5, in the Schedule, be amended by deleting Schedule 2 on pages 22 and 23.

**Motion No. 26** – June 19, 2025 – Elizabeth May (Saanich–Gulf Islands) – That Bill C-5, in the schedule, be amended by deleting item 11 of Part 1 of Schedule 2 on page 22.

*Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*

*Shannon Stubbs (Lakeland) – 19 juin 2025*

**Motion n° 23** – 19 juin 2025 – Philip Lawrence (Northumberland–Clarke) – Que le projet de loi C-5, à l'article 4, soit modifié par substitution, à la ligne 10, page 21, de ce qui suit :

« sécurité publique, nationale et internationale, à la facilitation de l'accès aux marchés d'exportation, à la qualité »

*Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*

*Shannon Stubbs (Lakeland) – 19 juin 2025*

**Motion n° 24** – 19 juin 2025 – Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher–Les Patriotes–Verchères) – Que le projet de loi C-5 soit modifié par suppression de l'annexe.

**Motion n° 25** – 19 juin 2025 – Elizabeth May (Saanich–Gulf Islands) – Que le projet de loi C-5, à l'annexe, soit modifié par suppression de l'annexe 2, pages 22 et 23.

**Motion n° 26** – 19 juin 2025 – Elizabeth May (Saanich–Gulf Islands) – Que le projet de loi C-5, à l'annexe, soit modifié par suppression, à la page 22, de l'article 11 de la partie 1 de l'annexe 2.

Published under the authority of the Speaker of  
the House of Commons

## SPEAKER'S PERMISSION

---

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

---

Also available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>

Publié en conformité de l'autorité  
du Président de la Chambre des communes

## PERMISSION DU PRÉSIDENT

---

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

---

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :  
<https://www.noscommunes.ca>